

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«**Российский государственный гуманитарный университет**»
(ФГБОУ ВО «РГГУ»)

ИНСТИТУТ ФИЛОЛОГИИ И ИСТОРИИ
Кафедра теории и практики перевода

**ИСТОРИЯ ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА И ВВЕДЕНИЕ В
СПЕЦИФИЛОЛОГИЮ**

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

45.05.01 - Перевод и переводоведение

Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений

Уровень высшего образования: *специалитет*

Форма обучения: *очная*

РПД адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями
здоровья и инвалидов

Москва 2024

История первого иностранного языка и введение в спецфилологию

Рабочая программа дисциплины

Составитель:

Доктор филологических наук, доцент,

зав. кафедрой английской филологии Н.Ю. Гвоздецкая

Ответственный редактор:

д.ф.н., PhD in English, заслуж. проф. РГГУ, проф. кафедры теории и практики перевода Н.И.

Рейнгольд

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры теории и практики перевода

№ 6 от 15.03.2024

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Пояснительная записка	4
1.1. Цель и задачи дисциплины	4
1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций	4
1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы	4
2. Структура дисциплины.....	5
3. Содержание дисциплины.....	6
4. Образовательные технологии	9
5. Оценка планируемых результатов обучения.....	9
5.1 Система оценивания	10
5.2 Критерии выставления оценки по дисциплине	11
5.3 Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине	12
6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.....	35
6.1 Список источников и литературы	35
6.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»	36
6.3 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы	37
7. Материально-техническое обеспечение дисциплины	37
8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов.....	38
9. Методические материалы.....	39
9.1 Планы семинарских занятий	39
Приложение 1. Аннотация рабочей программы дисциплины	39

1. Пояснительная записка

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель дисциплины: изучить изменения, происходившие в английском языке на разных этапах его развития для применения полученных знаний при освоении оригинальных текстов по истории, культуре и литературе Англии.

Задачи дисциплины:

- Изучить основные направления развития фонологической системы, орфографии, грамматики и лексики английского языка на протяжении древнего, среднего и раннего нового периода
- Овладеть навыками чтения, перевода и интерпретации отрывков из оригинальных английских текстов 7–17 вв.
- Научиться базовым методам и приемам анализа фонетических, грамматических, лексических явлений в отдельных образцах оригинальных английских текстов 7 – 17 вв.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Компетенция	Индикаторы достижения компетенций	Результаты обучения
ОПК-1 Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности;	ОПК-1.1 Владеет навыками переводческой деятельности с родного и на иностранный язык, с иностранного и на родной язык	Знать: стилевые и жанровые особенности различных видов текстов на русском и иностранном языке. Уметь: определять спектр возможных стратегий и тактик коммуникации, допустимых в различных ситуациях речевого общения. Владеть: техникой анализа коммуникативной ситуации; техникой работы со словарями, справочниками и интернет-ресурсами.
	ОПК-1.2 Обладает базой лингвистических знаний о родном и иностранном языках	Знать: закономерности функционирования родного и иностранных языков. Уметь: выбирать оптимальные стратегии и тактики коммуникации для осуществления соответствующих видов коммуникации. Владеть: лингвистическими знаниями о родном и иностранном

		языках, осуществлению связанной с ними профессиональной деятельности.
--	--	---

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «История первого иностранного языка и введение в спецфилологию» относится к обязательной части блока дисциплин учебного плана.

Для освоения дисциплины необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения следующих дисциплин и прохождения практик: «Теоретическая грамматика первого иностранного языка», «Лингвострановедение первого иностранного языка»

В результате освоения дисциплины формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения следующих дисциплин и прохождения практик: «Стилистика первого иностранного языка»

2. Структура дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 з.е., 108 академических часа (ов).

Структура дисциплины для очной формы обучения

Объем дисциплины в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

Семестр	Тип учебных занятий	Количество часов
6	Лекции	22
6	Семинарские занятия	20
Всего:		42

Объем дисциплины (модуля) в форме самостоятельной работы обучающихся составляет 48 академических часа(ов), промежуточная аттестация (экзамен) 18 академических часов.

The Structure of the Course

Total course labour-intensiveness makes 3 credit units 108 academic hours Course syllabus for full-time tuition

Course volume in the form of face to face tuition for teachers carrying out the syllabus on other terms.

Semester	Type of class	Number of hours
6	Lectures	22
6	Seminars	20
In all:		42

Module volume in the form of autonomous learning 48 academic hours, intermediate certification of 18 academic hours.

3. Содержание дисциплины

Раздел 1. Предмет и периодизация истории английского языка

Тема 1. Причины и факторы языковых изменений.

Языковое изменение как отбор вариантов. Понятие актуального, исторического и генетического тождества языковых единиц. Происхождение английского языка. Степень и скорость языковых изменений в истории английского языка. Внешние и внутренние факторы языковых изменений. Внешние и внутренние основания периодизации истории английского языка. Способ существования языка как основа периодизации его истории. Основные характеристики способа существования английского языка в древний, средний, новый период. Устные диалекты, письменность и норма, языковые контакты, становление национального стандарта в истории английского языка.

Раздел 2. Древний период.

Тема 2. Исторические условия и способ существования древнеанглийского языка.

Роль англосаксонского завоевания Британии в обособлении племенных диалектов англов, саксов, ютов и формировании языка древнеанглийской народности. Территориальные диалекты. Алфавиты и языки письменности. Роль христианизации Англии в развитии письменности. Роль скандинавского завоевания в возвышении королевства Уэссекс и уэссекского диалекта. Уэссекский диалект как первая письменная норма в истории английского языка. Памятники письменности: документы, поэзия, проза.

Тема 3. Происхождение и особенности древнеанглийской фонетики и орфографии.

Происхождение древнеанглийского фонетического строя. Происхождение согласных: общегерманское передвижение (закон Гримма), закон Вернера, западногерманское удвоение, ротацизм, ингвеонское выпадение носовых перед щелевыми, позиционные озвончения/оглушения/отвердевание щелевых. Происхождение гласных: общегерманские спонтанные изменения, северо-западное и древнеанглийское преломления, ингвеонская палатализация, монофтонгизации и дифтонгизации, умлауты (передний и задний). Особенности древнеанглийского письма и орфографии.

Тема 4. Происхождение и особенности древнеанглийской грамматики.

Индоевропейские и общегерманские основы древнеанглийской грамматики. Древнеанглийский язык как язык синтетического строя. Части речи. Склонение имени и спряжение глагола. Род, число, падеж, их формальные показатели. Грамматические категории и морфологическая классификация глаголов. Значения личных окончаний. Индоевропейское чередование по аблауту и его отражение в классификации сильных глаголов. Классификация и особенности отражения общегерманского дентального суффикса в древнеанглийских слабых глаголах. Претерито-презентные глаголы. Неправильные глаголы. Парадигма глаголов бытия.

Тема 5. Происхождение и особенности древнеанглийской лексики.

Этимологические основы древнеанглийского словаря: слова исконные и заимствованные. Индоевропейский и общегерманский пласт. Кельтские и латинские заимствования. Классификация и пути проникновения латинской лексики в древнеанглийский язык. Роль словообразования в древнеанглийском языке. Функционально-стилистическая дифференциация лексики: слова общенародные, ученые, поэтические. Словарь древнеанглийской поэзии.

Раздел 3. Средний период.

Тема 6. Исторические условия и способ существования среднеанглийского языка.

Роль нормандского завоевания в снижении статуса английского языка в ранний средний период и появлении диглоссии. Отличие англо-французской диглоссии от англо-скандинавского билингвизма. Среднеанглийские диалекты и памятники письменности. Факторы возвышения лондонского диалекта в поздний средний период и формирования национального стандарта.

Тема 7. Происхождение и особенности среднеанглийской фонетики и орфографии.

Качественные/количественные изменения гласных. Монофтонгизация дифтонгов. Диалектное развитие огубленных гласных и его отражение в современном языке. Судьба гласных нижнего ряда и их отображение в английской орфографии. Позиционные удлинения и сокращение гласных. Развитие согласных. Источники происхождения шипящих и аффрикат. Фонологизация щелевых. Судьба задненебных согласных. Отпадение начального фарингального. Источники новых дифтонгов. Французское влияние на английскую орфографию.

Тема 8. Грамматические изменения в средний период.

Упрощение склонения и спряжения. Исчезновение категории грамматического рода. Трансформация категории падежа. Сокращение формальных показателей падежа и числа в системе имени. Изменения в системе глагольных категорий и их формальных показателей. Диалектное развитие личных окончаний глагола и их закрепление в национальном языке. Трансформация сильных и слабых глаголов в глаголы правильные и неправильные. Судьба претерито-презентных и неправильных глаголов.

Тема 9. Среднеанглийская лексика.

Исчезновение пластов древнеанглийской лексики, относящейся к социальной и культурной сфере, вследствие снижения статуса английского языка в средний период. Факторы появления французских и скандинавских заимствований, пути и время их проникновения в национальный язык. Семантическая классификация скандинавских и французских заимствований. Последствия романских заимствований: обогащение словообразования и синонимии. Этимологические дублеты как следствие заимствований.

Раздел 4. Ранний новый период.

Тема 10. Исторические условия развития английского языка в ранний средний период.

Значение великих географических открытий, культуры Возрождения и религиозной Реформации для развития английского языка. Роль переводов Библии и книгопечатания в формировании литературной нормы; вклад в развитие языка писателей и филологов. Направления осознанной работы над языковой нормой в ранний новый период: обогащение словаря, унификация орфографии и грамматики. Появление социальных диалектов и территориальных вариантов английского языка.

Тема 11. Фонетические и орфографические изменения ранненовоанглийского периода.

Судьба долгих гласных. Великий сдвиг гласных, его характер, причины и следствия. Схема Великого сдвига гласных. Другие изменения гласных в ранний новый период: понижения и повышения, палатализация кратких гласных. Удлинения гласных перед группами согласных. Новые источники фонологизации щелевых и появления шипящих и аффрикат.

Тема 12. Грамматические изменения ранненовоанглийского периода.

Закрепление двухпадежной системы склонения имени. Изменения в составе местоимений и прилагательных. Стилистическая дифференциация именных и глагольных окончаний. Развитие аналитических форм глагола. Изменения в синтаксическом строе английского языка.

Тема 13. Ранненовоанглийская лексика.

Этимологические основы ранненовоанглийской лексики. Рост заимствований. Возрождение древних слов. Вариантность и синонимия словообразовательных моделей. Обилие латинских заимствований, их семантические и словообразовательные модели. Движение пуризма Слова из экзотических языков. Особенности словаря Шекспира. Развитие лексикографии. Первый толковый словарь английского языка доктора Джонсона.

Course contents/topics

Section I. The subject of and periods in the history of English.

Topic 1. Causes and factors of language changes.

Language change as the choice of variants. Actual, historical and genetic equivalence of language units. The origin of English. Degree and rate of language changes in the history of English. Internal

and external factors of language changes. The manner of language existence as the basis for its periodization. The main characteristics of English language existence in Old, Middle and Modern periods. Dialects, writing and norm, language contacts and the development of national language/standard in the history of English.

Section II. Old English period.

Topic 2. Historical conditions and manner of existence of Old English.

The role of Anglo-Saxon invasion of Britain and the influence of tribal dialects of Angles, Saxons and Jutes on the development of Old English. Territorial dialects. Alphabets and writing system. The role of Christianization on the development of writing system. The role of Scandinavian invasion in the growing power of Wessex and West Saxon dialect. West Saxon dialect as the first written norm in the history of English. Written manuscripts: documents, prose, poetry. Epic poem «Beowulf».

Topic 3. Origin and peculiarities of Old English (OE) phonetics and spelling.

Origin of Old English phonetic system. Origin of consonants: Grimm's Law, Verner's Law, west-Germanic germination, rhotacism, ingvaeonic nasal spirant law, positional voicing/devoicing/hardening of fricatives. Origin of vowels: Common Germanic independent changes, north-western and OE breaking, ingvaeonic palatalization, monophthongization and diphthongization, umlauts (front and back). Features of OE writing and spelling.

Topic 4. Origin and characteristics of OE grammar.

Indo-European (IE) and Common Germanic features of OE grammar. OE as a synthetic language. Parts of speech. Noun declension and verb conjugation. Gender, number, case and their formal expression. Grammatical categories and morphological classification of verbs. Meaning of flexions/personal endings. IE vowel gradation/ablaut and its reflection in strong verb classification. Classification and peculiarities of Common Germanic dental suffix in OE weak verbs. Preterite-Present verbs. Anomalous verbs. *Beon/wesan* paradigm.

Topic 5. Origin and characteristics of OE vocabulary.

Etymological basis of OE vocabulary: native and borrowed words. IE and Common Germanic layers. Celtic and Latin borrowings. Classification of Latin loan words and ways of their entering the OE language. The role of word formation in OE. Functional-stylistic differentiation of vocabulary: common, learned, poetic words. Vocabulary of OE poetry. Epic poem «Beowulf».

Section III. Middle English.

Topic 6. Historical conditions and manner of existence of Middle English (ME).

The role of Norman Conquest in lowering the status and importance of English in Early ME and the appearance of diglossia. The difference of Anglo-French diglossia from Anglo-Scandinavian bilingualism. ME dialects and written manuscripts. Factors of growing power of London dialect and in Late ME and formation of national standard. Geoffrey Chaucer. '*Canterbury Tales*'.

Topic 7. Origin and peculiarities of Middle English (ME) phonetics and spelling.

Quantitative and qualitative vowel changes. Monophthongization of diphthongs. Dialectal development of labialized vowels and its reflection in Modern English. The development of low/open vowels and their representation in spelling. Positional lengthening and shortening of vowels. Development of consonants. The development of sibilants and affricates. Fricatives turning into separate phonemes (their phonologization). Velar consonants development. Dropping of initial pharyngeal. The source of new diphthongs. French influence on English spelling.

Topic 8. Grammatical changes in ME.

Declension and conjugation simplification. Loss of gender. Category of case transformation. Reduction of case and number formal marks in the noun system. Changes in the system of verbal categories and their formal marks. Dialectal development of verbal endings and their fixation in national language. Transformation of weak and strong verbs into modern regular and irregular verbs. The destiny of preterite-present and anomalous verbs.

Topic 9. *ME vocabulary.*

Loss of OE words from social and cultural sphere due to the low status of English in ME period. Factors of appearance of French and Scandinavian borrowings, time and ways of their entrance into the English national language. Semantic classification of Scandinavian and French loan words. Consequences of Roman borrowings: enriching word building and synonymy. Etymological doublets as a result of borrowings. ME literature. ‘*Canterbury Tales*’ by Geoffrey Chaucer.

Section IV. Early Modern English (MnE).

Topic 10. *Historical conditions of English language development in Early MnE.*

The significance of great geographical discoveries, Renaissance culture and Church Reformation for the development of English. The role of Bible translations and book printing in establishing the literary norm; writers and philologists’ contribution into language development. Directions of conscious work on language norm/standard in Early MnE: vocabulary enrichment, spelling and grammar unification. Appearance of social dialects and territorial variants of English.

Topic 11. *Phonetic and spelling changes in Early MnE.*

Long vowels development. The Great Vowel Shift: its character, causes and consequences. The scheme of the Great Vowel Shift. Other changes of vowels in Early MnE: narrowing and broadening, short vowels palatalization. Lengthening of vowels before groups of consonants. New sources of fricatives phonologization and development of sibilants and affricates.

Topic 12. *Grammatical changes in Early MnE.*

Consolidation of 2-case system in noun declension. Changes in the system of pronouns and adjectives. Stylistic differentiation in nominal and verbal flections/endings. Development of analytical forms in the system of the verb. Changes in the syntactic system of English.

Topic 13. *Early MnE vocabulary.*

Etymological basis of Early MnE vocabulary. Growth of borrowings. Revival of ancient words. Variety and synonymy of word-building models. Abundance of Latin borrowings, their semantic and word-formation models. Purism. Words from exotic languages.

4. Образовательные технологии

№ п/п	Наименование раздела	Виды учебных занятий	Образовательные технологии
1	2	3	4
1.	<i>Предмет и периодизация истории английского языка</i>	<i>Лекции: темы 1-2.</i> <i>Самостоятельная работа</i>	<i>Вводные лекции с использованием видеоматериалов</i> <i>Тестирование</i> <i>Консультирование и проверка домашних заданий</i>
2.	<i>Древний период</i>	<i>Лекции: темы 3-6.</i> <i>Семинары 1-4:</i>	<i>Проблемные лекции</i> <i>Устный опрос</i>

		темы 3-6. Самостоятельная работа	Анализ текста Тестирование Контрольная работа Консультирование и проверка домашних заданий
3.	Средний период	Лекции: темы 7-10. Семинары 5-8: темы 7-10. Самостоятельная работа	Интерактивные лекции Устный опрос Анализ текста Тестирование Контрольная работа Консультирование и проверка домашних заданий
4.	Ранний новый период	Лекции: темы 11-14. Семинар 9: темы 11-14. Самостоятельная работа	Интерактивные лекции Устный опрос Анализ текста Тестирование Контрольная работа Консультирование и проверка домашних заданий

Для проведения учебных занятий по дисциплине используются различные образовательные технологии. Для организации учебного процесса может быть использовано электронное обучение и (или) дистанционные образовательные технологии.

5. Оценка планируемых результатов обучения

5.1 Система оценивания

Форма контроля	Макс. количество баллов	
	За один доклад	Всего
Текущий контроль:		
- тестирование	2 балла	6 баллов
- устный опрос	3 балла	9 баллов
- доклад по «Беовульф»	15 баллов	15 баллов
- контрольные работы (темы 7-10)	15 баллов	15 баллов
- доклад по «Кентерберийским рассказам»	15 баллов	15 баллов
Промежуточная аттестация экзамен (контрольные вопросы)		40 баллов
Итого за семестр (дисциплину) экзамен		100 баллов

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

Grading System

Assessment forms	Top score	
	For one report	Total
Continuous assessment:		
- <i>Testing</i>	<i>2 points</i>	<i>6 points</i>
- <i>Recitation</i>	<i>3 points</i>	<i>9 points</i>
- <i>Report on 'Beowulf'</i>	<i>15 points</i>	<i>15 points</i>
- <i>tests (topics 7-10)</i>	<i>15 points</i>	<i>15 points</i>
- <i>Report on 'Canterbury Tales'</i>	<i>15 points</i>	<i>15 points</i>
Interim Assessment <i>Examination (Review Questions)</i>		<i>40 points</i>
<i>Total Term Score (subject Examination)</i>		<i>100 points</i>

The obtained cumulative score is converted both into the conventional grading scale and European Credit Transfer System (hereinafter - ECTS) in compliance with the table below:

100-point scale	Conventional scale		Scale ECTS
95 – 100	Excellent	Passed	A
83 – 94			B
68 – 82	Good		C
56 – 67	Adequate		D
50 – 55			E
20 – 49	Inadequate	Non-pass	FX
0 – 19			F

5.2 Критерии выставления оценки по дисциплине

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ A,B	отлично/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p>

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».
82-68/ С	хорошо/ зачтено	Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей. Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами. Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе. Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».
67-50/ D,E	удовлетво- рительно/ зачтено	Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами. Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине. Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».
49-0/ F,FX	неудовлет- ворительно/ не зачтено	Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами. Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине. Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.

5.3 Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Assessment materials for current control

Вопросы для обсуждения на интерактивных лекциях:

Questions for discussion at interactive lectures:

ЛК 1

1. Предмет Истории английского языка. Его основные цели.
2. Какие источники по Истории английского языка вы можете назвать?
3. Какие факторы существенны для Истории английского языка?
4. Что вы можете сказать о скорости языковых изменений?

5. Сколько и какие германские племена вы можете назвать?
6. Что вам известно о короле Уэссекса Альфреде Великом?
7. На какие группы подразделяются германские языки?
8. Каковы главные черты, общие для германских языков?
9. Какие алфавиты использовались в германских языках и древнеанглийском?
10. Какие письменные древнеанглийские памятники вы знаете?

Lecture 1

1. What is the subject of the History of English? What are its main aims?
2. What sources of language history can you name?
3. What factors relevant to language history are known to you?
4. What can you say about the rate of linguistic changes?
5. How many Germanic tribes can you name?
6. What do you know about King Alfred the Great of Wessex?
7. What groups are Germanic languages subdivided into?
8. What are the principle features common to Germanic languages?
9. What alphabets were used in Germanic languages and Old English?
10. What written records of the Old English period are known to you?

ЛК 2

1. Что вам известно о Скандинавском вторжении?
2. Что вы можете сказать о Нормандском Завоевании?
3. Как образовался английский национальный язык?
4. Как вы можете описать возникновение английской нации?
5. Как образовалась литературная норма?
6. Как происходило распространение английского после 17 века?
7. Какова была роль Парламента в Британской истории?
8. Что вы знаете о Джефффри Чосере?
9. Что сделал Уильям Кэкстон для развития английского языка?
10. Какую роль сыграл Лондон в формировании национального языка?

Lecture 2

1. What do you know about Scandinavian Invasion?
2. What can you say about Norman Conquest?
3. How was the English national language formed?
4. How can you describe the emergence of the English nation?
5. In what way was the literary norm established?
6. How did English expand after the 17th century?
7. What was the role of Parliament in British history?
8. What do you know about Geoffrey Chaucer?
9. What did William Caxton do for the development of the English language?
10. What role did London play in the formation of the national language?

ЛК 3

1. Сколько гласных и согласных имелось в древнеанглийском?
2. Какие изменения претерпела система ударения в древнеанглийском по сравнению с общегерманским?
3. Какие тенденции в развитии древнеанглийских гласных вы можете назвать?
4. Какие фонетические процессы в развитии гласных нашли отражение в следующей последовательности: [a] > [æ] > [ea] > [ie]?
5. Какие гласные могли находиться в безударных слогах?
6. Какие количественные и качественные различия имелись в системе гласных древнеанглийского?
7. Какие фонемы: гласные или согласные были более устойчивыми и меньше менялись во все исторические периоды?
8. Какие западногерманские изменения согласных вам известны?
9. Что такое отвердение и что такое ротацизм?
10. Какие согласные могли выпадать в каких позициях?

Lecture 3

1. How many consonants and how many vowels were there in Old English?
2. What changes did the system of word accentuation undergo in Early OE as compared to that of the Proto-Germanic?
3. What tendencies in the development of OE vowels can you name?
4. What phonetic processes in the development of vowels are reflected in the following sequence: [a] > [æ] > [ea] > [ie]?
5. What vowels could be found in unstressed syllables?
6. What quantitative and qualitative differences existed within the vowel system of OE?
7. What sounds: vowels or consonants, were more stable and underwent fewer changes in all historical periods?
8. What 'West Germanic' consonant changes are known to you?
9. What is hardening and what is rhotacism?
10. What consonants could be lost in what positions?

ЛК 4

1. Что такое синтетический язык? Какие грамматические средства он обычно использует?
2. Какие части речи относились к именным в древнеанглийском? Какие грамматические категории они имели? Являлся ли род существительного грамматической категорией?
3. Какие типы склонения существительных имелись в древнеанглийском?
4. Термины атематические существительные и корневые существительные имеют близкое значение, или они совершенно разные?
5. Что вы можете сказать о сильном и слабом склонении прилагательных? В каком случае прилагательное склоняется по слабому склонению?
6. Как образовывались в древнеанглийском степени сравнения? Какие окончания прибавлялись при склонении этих прилагательных?
7. Какие группы местоимений существовали в древнеанглийском?
8. Что вы знаете о неопределенных, возвратных, относительных и взаимных местоимениях?
9. Как в древнеанглийском использовались падежи? Приведите примеры.
10. Что вы можете рассказать о числительных в древнеанглийском?

Lecture 4

1. What is a synthetic language? What grammatical means does it usually use?
2. What parts of speech belonged to nominal system in Old English? What grammatical categories did they have? Was noun gender a grammatical category?
3. What types of noun declensions existed in OE?
4. Do the terms athematic nouns and root-stem nouns mean practically the same or are they absolutely different?
5. What can you say about strong and weak declension of adjectives? In what case is the adjective declined according to weak declension?
6. How were degrees of comparison in OE formed? What endings were added while these adjectives were declined?
7. What groups of pronouns existed in OE?
8. What do you know about Indefinite pronouns, Reflexive pronouns, Relative pronouns, Reciprocal pronouns?
9. How were cases used in OE? Give examples.
10. What can you say about numerals in OE?

ЛК 5

1. Какие группы глаголов имелись в древнеанглийском?
2. Какие неличные формы глагола существовали в древнеанглийском?
3. У древнеанглийского инфинитива имелись какие-то именные черты?
4. Сколько и какие грамматические категории имелись у личных форм глагола?
5. Как отличались сильные и слабые глаголы?
6. От каких древнеанглийских глаголов произошли современные модальные глаголы?
7. Какие аномальные глаголы существовали в древнеанглийском? Что они представляют из себя в современном английском?
8. Какова особенность древнеанглийского отрицания?
9. Сослагательное наклонение было более или менее распространенным в древнеанглийском?
10. Какие краткие формы глаголов вы знаете в древнеанглийском?

Lecture 5

1. Which kinds of verbs were there in OE?
2. What verbals existed in OE?
3. Did OE infinitive have any nominal features?
4. How many and which grammatical categories did the finite forms of the OE verb possess?
5. How were strong and weak verbs different?
6. From which OE verbs do modern modal verbs originate?
7. Which anomalous verbs were there in OE? What are they in MdE?
8. What was peculiar about negation in OE?
9. Was subjunctive more or less common in OE?
10. Which contracted forms of the verbs do you know in OE?

ЛК 6

1. Какие части речи были неизменяемыми в древнеанглийском?
2. Как образовывались наречия в древнеанглийском? Назовите наиболее распространенные.
3. Какие типы союзов вы знаете в древнеанглийском?

4. Что вы можете сказать о древнеанглийских предлогах?
5. Что такое согласование? Какие примеры согласования в древнеанглийском вы можете привести?
6. Каковы были основные типы порядка слов в древнеанглийском? Каков порядок слов в данном древнеанглийском предложении: *Sēo sunne gæð betwux heofenan and eorðan.*
7. Что вы можете сказать о количестве и качестве древнеанглийского словаря?
8. Какие способы обогащения словаря использовались более широко в древнеанглийском - внутренние или внешние – и почему?
9. Суффиксы или приставки были более продуктивными в древнеанглийском? А сейчас?
10. Сколько слоев латинских заимствований обычно выделяются в древнеанглийском? Что вам известно о них?

Lecture 6

1. What parts of speech were not inflected in OE?
2. How were adverbs formed in OE? Name the most common ones.
3. What types of conjunctions do you know in OE?
4. What can you tell about OE prepositions?
5. What is concord? What examples of concord in OE can you give?
6. What were the main Old English word-orders? What word-order is found in the sentence: *Sēo sunne gæð betwux heofenan and eorðan.*
7. What can you say about the quantity and quality of OE vocabulary?
8. What ways of enriching vocabulary were more widely used in OE – internal or external and why?
9. Were suffixes or prefixes more productive in OE? And now?
10. How many strata of Latin borrowings are usually distinguished in OE? What do you know about them?

ЛК 7

1. Какой период в истории английского языка называется ранненовоанглийским?
2. Как вы понимаете понятие перехода (переходного периода) в отношении среднеанглийского?
3. Что означает треугольник Нортумбрия, Восточная Англия и Лондон?
4. Какие 5 языков использовались в Средние века на территории Англии – и как и где они применялись?
5. Что такое Рикардская поэзия? Что вы можете сказать о поэте Джоне Гауэре?
6. Какие древнеанглийские диалекты породили среднеанглийские центральные (мидлендские) диалекты?
7. Что вызвало разделение центральных диалектов на западные и восточные?
8. Почему восточный центральный диалект стал основой для стандартного английского национального языка?
9. Какое влияние оказал французский язык на словарный состав английского языка?
10. Как менялась грамматика в среднеанглийском?
11. Какой век знаменовал начало распространения среднеанглийского в различные сферы жизни и его стандартизацию?
12. Выравнивание окончаний у среднеанглийских существительных и глаголов.

Lecture 7

1. What period does the name Early Modern English refer to?
2. How do you understand the notion of transition (point, period) in regard to ME?
3. What does the triangle Northumbria, East Anglia and London signify?
4. Which 5 languages were used in Middle Ages on the territory of England, and how and where were they applied?
5. What is Ricardian Poetry? What can you say about Gower?
6. What OE dialects gave rise to ME Midland dialects?
7. What caused the division of Midland dialects into west and east?
8. Why did the East Midland dialect become the basis for the standard English national language?
9. How did French affect the English vocabulary?
10. How was grammar changing in ME?
11. Which century marked the beginning of ME spread into various spheres of life and its standardization?
12. The levelling of endings in ME nouns and verbs.

Вопросы к ЛК 8

1. Как долго продолжался Великий Сдвиг Гласных, и когда его воздействие было самым важным? (Когда произошли самые существенные изменения?) Как вы могли бы кратко охарактеризовать данные изменения?
2. Насколько высока была грамотность среди жителей Лондона во времена Шекспира?
3. На каком языке читали книги представители высшего класса в среднеанглийский период? Средний класс хотел читать книги, написанные на английском языке?
4. Как Чосер произносил слово 'knyght' (knight)?
5. Как в среднеанглийском произносились следующие слова: *maken, smale, face, seke, deeme, nece, grief, eten, pees, ese, hyde, wild, bynden, good, poore, moven, old, smoke*?
6. Каков был статус английского языка в ранненоанглийский период? А чуть ранее? Приведите примеры. Как вы понимаете разницу между варварским и красноречивым языком?
7. Как вы относитесь к идее чистоты языка?
8. Какие сходства и отличия вы можете выделить в 3 периодах развития английского языка?

Questions to Lecture 8

1. How long did the Great Vowel Shift continue and when were its effects the greatest? (When did the main changes take place?) In what way can you briefly describe those changes?
2. How high was literacy among London's population in Shakespearian times?
3. What language did upper class read books in during ME period? Did middle class want books written in English?

4. How was the word 'knyght' (knight) pronounced by Chaucer?
5. What was the pronunciation in ME of the following words: *maken, smale, face, seke, deeme, nece, grief, eten, pees, ese, hyde, wild, bynden, good, poore, moven, old, smoke*?
6. What was the status of English in Early Modern English Period? And a little earlier? Give examples. How do you understand the difference between a barbarous and eloquent language?
7. What do you think about the idea of purity of a language?
8. What similarities and differences can you name in 3 periods of the development of the English language?

Тесты для текущего контроля

Tests for current control

Тест № 1

Test № 1

1. How many languages, do you think, there are in the world?
 - a) 200-300
 - b) 800-1000
 - c) 2500-5000
2. What language group does English belong to?
 - a) Celtic
 - b) Romance
 - c) Germanic
3. Why was England given this name?

Because this word means:

 - a) land of fogs
 - b) land of Angles
 - c) Midlands
4. What part of the language changes fastest of all?
 - a) grammar
 - b) vocabulary
 - c) phonetics
5. What language family does the Germanic group belong to?
 - a) Indo-European
 - b) Altai
 - c) Semitic
6. Synchrony is translated from Greek as:
 - a) development through time
 - b) simultaneity
 - c) period of time
7. Diachronic is synonymous to:
 - a) opposite
 - b) simultaneous
 - c) historical
8. What laws are more essential for language development?
 - a) internal
 - b) external
 - c) both are equally important
9. What is the right translation of the name 'Norway' if in Old Norwegian it was *Norðvegr*?
 - a) northern country

- b) long way
 - c) northern way
10. Which of the following names includes the most ancient inhabitants of the British Isles?
- a) Britain
 - b) Scotland
 - c) England
11. Which of the following languages is now extinct?
- a) Icelandic
 - b) Gothic
 - c) Flemish

Тест № 2
Test № 2

1. The earliest manuscripts in Old English are dated:
- a) 3rd century BC
 - b) 8th century AD
 - c) 12th century AD
2. According to ancient historians the main feature of the Germanic tribes was:
- a) religiosity
 - b) militancy
 - c) cunning
3. Which of the following works does not belong to Old English written manuscripts?
- a) Song of Roland
 - b) Caedmon's Hymn
 - c) Beowulf
3. Which of the following tribes is not Germanic
- a) Teutons
 - b) Saxons
 - c) Britts
5. English is not a native language in the following country:
- a) New Zealand
 - b) Denmark
 - c) the UK
6. Northumbrian dialect of Old English was spoken:
- a) south of the river Humber
 - b) north of the river Tyne
 - c) north of the river Humber
7. What dialect is nearly all Old English poetry written in?
- a) Kentish
 - b) West Saxon
 - c) Northumbrian
 - d) Mercian
8. The abbreviation CE stands for:
- a) Common Era
 - b) Clever Emperor
 - c) Calendar Epoch
 - d) Christian Easter
9. The Norman invasion occurred in:
- a) 966
 - b) 1066
 - c) 1086

10. Which of the following doesn't belong to analytical grammatical means?
- fixed word order
 - affixes and endings
 - auxiliary verbs
 - articles
 - prepositions
11. In OE there was no:
- future tense
 - past tense
 - present tense

Тест № 3

Test № 3

- Weak past tense was characterized by:
 - vowel gradation (interchange)
 - dental or alveolar suffix
 - suppletive forms
- Weak adjectives were used if
 - the adjective followed the noun
 - there was no determiner before the adjective
 - there was a determiner before the adjective
- Which word does not belong to the common Germanic vocabulary?
 - rain
 - wife
 - sea
 - pine
- Runic alphabet had
 - about 30 letters
 - about 10 letters
 - about 100 letters
- What noun case was not used in OE?
 - accusative
 - instrumental
 - genitive
 - dative
- The infinitive of verbs ended in:
 - an
 - en
 - as
 - am
- The prefix *ǣ-* in OE is
 - always stressed
 - never stressed
 - can be both stressed and unstressed
- Prepositional prefixes, e.g. *for-*, *ofer-* in OE
 - are always accented
 - are always unaccented
 - can be either accented or unaccented
- Compound words where both words retain their full meaning
 - have one stress on the first syllable
 - have a primary stress on the first syllable of the first element and a secondary stress on the first syllable of the second element

- c) have two primary stresses on both the first and the second elements
10. Vowels *i, y, e*, are:
- back and low
 - front and high
 - back and high
 - front and low

Тест № 4

Test № 4

- What part of speech was not declinable in OE?
 - numeral
 - infinitive
 - adjective
 - pronoun
 - adverb
 - noun
- What part of speech in OE had three numbers?
 - 1st and 2nd person personal pronouns
 - noun
 - participle
 - numeral
 - adjective
- What case was absent in the system of noun declension in OE?
 - Dative
 - Instrumental
 - Accusative
 - Genitive
 - Nominative
- What part of speech in OE had the category of definiteness/indefiniteness?
 - noun
 - pronoun
 - adverb
 - adjective
 - numeral
- The word *stān* in OE belonged to:
 - masculine a-declension (masculine a-stem declension)
 - neuter a-declension (neuter a-stem declension)
 - feminine *ō*-declension (feminine *ō*-stem declension)
 - masculine n-stem declension
 - root-stem declension
- The gender of OE noun *tunġe* was:
 - masculine
 - feminine
 - neuter
- The OE noun *wīfman* 'woman' was:
 - feminine
 - masculine
 - neuter
- All dative plural forms of nouns end in:
 - um
 - an
 - es

9. The majority of nouns in OE belonged to:
- u*-stem declension
 - weak feminine *-n* declension
 - masculine *a*-declension
 - feminine *ō*- declension
10. Athematic nouns declined according to:
- u*-stem declension
 - weak feminine *-n* declension
 - masculine *a*-declension
 - feminine *ō*- declension
 - root-stem declension
11. OE pronoun *ēower* belonged to:
1. a) demonstrative pronouns
b) personal pronouns
 2. c) interrogative pronouns
d) reciprocal pronouns
12. Why do two OE neuter *a*-declension nouns *scip* and *word* have different endings in the Nominative and Accusative plural:
- because their lexical meaning is different
 - because one is short-stemmed and the other is long-stemmed
 - because one ends in voiceless consonant and the other – in voiced
13. In the phrases *þæt þing* and *þā þing* both nouns are:
- singular
 - plural
 - of different number (the first one is singular and the second one is plural)
14. Syncopation is:
- fronting of a vowel
 - loss of a consonant
 - loss of a vowel
 - shortening of a vowel
15. OE personal pronoun *ȝit* meant:
- we two
 - you two
 - we three
 - they two

Тест № 5
Test № 5

1. What part of speech in OE had more forms than the others?
 - noun
 - verb
 - adjective
 - pronoun
2. The Old English weak verbs correspond roughly to the Modern English:
 - regular verbs
 - irregular verbs
 - modal verbs
3. Among Old English verbals there was no:
 - participle I
 - gerund
 - infinitive
 - participle II

4. The infinitive in OE did not have:
 - a) genitive case
 - b) common case
 - c) dative case
5. The system of conjugation of the OE verb was built up by four grammatical categories. So which of the categories was not present there?
 - a) number
 - b) voice
 - c) tense
 - d) mood
 - e) person
6. The "first past" form is used for:
 - a) the first- and third-person singular past indicative
 - b) the second-person singular past indicative
 - c) all persons plural past indicative
 - d) past oblique (subjunctive)
7. The OE verb *cunnan* belongs to:
 - a) strong verbs
 - b) preterite-present verbs
 - c) anomalous verbs
 - d) weak verbs
8. The OE verbs *dōn*, *gān*, *willan* belong to:
 - a) strong verbs
 - b) preterite-present verbs
 - c) anomalous verbs
 - d) weak verbs
9. The OE verb *næfde* means:
 - a) does not know
 - b) is not
 - c) did not have
10. The translation of the OE sentence: *Lufie wē ūre nēxtan* is:
 - a) Let us love our neighbors.
 - b) Let them eat quickly.
 - c) Let him be excommunicated.
11. The subjunctive in OE:
 - a) is as common as in Modern English
 - b) far more common than in Modern English*
 - c) far less common than in Modern English
12. Gradation is a grammatical feature of:
 - a) Indo-European languages
 - b) Germanic languages
 - c) Old English
13. The rule that *h* is always dropped between vowels concerns:
 - a) only verbs
 - b) both verbs and nouns
 - c) only nouns
14. Two OE words *āgan* (Mod.E. *owe*) and *āhton* (Mod.E. *ought*):
 - a) are not cognate
 - b) are two forms of the same word
 - c) were borrowed from Celtic languages

Test № 6

1. Middle English should be considered as:
 - a) a kind of middle stage within the evolution of English;
 - b) a kind of idle stage and a transition period from the early Anglo-Saxon to Modern English;
 - c) a purely temporal middle stage in the history of English;
2. Was linguistic autonomy of English more prominent:
 - a) in Old English;
 - b) in Middle English;
 - c) it was equally prominent in both periods;
3. The major centres of literary production in Middle English were (choose the correct order of their successive emergence):
 - a) East Anglia, Northumbria, London;
 - b) London, Northumbria, East Anglia;
 - c) Northumbria, East Anglia, London;
4. Which language was not in use on the British Isles in ME period:
 - a) Latin;
 - b) Scandinavian;
 - c) Welsh;
 - d) Anglo-Norman French;
 - e) Cornish;
 - f) Middle English;
5. What language was spoken by the majority of the population in England during ME period:
 - a) Latin;
 - b) French;
 - c) English;
 - d) Welsh;
6. The transition from Old to Middle English was:
 - a) a gradual development with a recognizable gap in the English text corpus;
 - b) a drastic development;
 - c) a slow development with an unbroken written tradition;
7. ME writers used:
 - a) the Northumbrian spelling;
 - b) the East Anglian spelling;
 - c) a dialectal pronunciation-based spelling;
8. The Canterbury Tales by J. Chaucer were written:
 - a) in 1250;
 - b) in 1387;
 - c) in 1478;
9. The Canterbury Tales by J. Chaucer were written:
 - a) in East Midland dialect;
 - b) in West Midland dialect;
 - c) in South-Western dialect;
10. English was first used for teaching in:
 - a) Oxford;
 - b) grammar schools;
 - c) Cambridge;
11. The East-Midlands triangle is:
 - a) London – Brighton – Oxford;
 - b) Cambridge – London – Oxford;
 - c) Oxford – Cambridge – Gloucester;
12. The Chancery scribes were:

- a) church writers in the archbishopric of Canterbury;
 - b) manuscript writers in the libraries of Oxford and Cambridge;
 - c) the writers of the royal administrative documents in London;
13. The words *forest*, *mansion*, *honourable*, *courageous*:
- a) are Anglo-Saxon;
 - b) are Scandinavian;
 - c) Anglo-Norman;
14. The loss of case-endings and gradual turn to analytical form in English was:
- a) due to the influence of Scandinavian;
 - b) part of a general trend from inflectional to fixed-order words in Germanic languages supported by the influence of Scandinavian and French;
 - c) due to the influence of French-speaking layers of the population;
15. The plural forms of the words *oxen*, *children*, *brethren*, *eyen*, *shoon* (dialectal) survived from or joined:
- a) weak noun declension;
 - b) strong noun declension;
 - c) root noun declension;
16. The present tense verbs endings *-e(st)*, *-eþ* are the ME endings of:
- a) 1-st and 2-nd persons;
 - b) 2-nd and 3-rd persons;
 - c) 3-rd and 1-st persons;
17. The word *knight* was pronounced in ME:
- a) [knɪçt];
 - b) [nɪçt];**
 - c) [knait];
 - d) [nigt];
18. The Chancery Standard was developed for:
- a) royal purposes and use;
 - b) government and official purposes and use;
 - c) church services;
 - d) literary purposes and use in literary works;
19. Syncope is:
- a) the loss of consonants at the end of the word;
 - b) the loss of vowels at the end of the words;
 - c) the loss of vowels within the words;
20. Schwa is:
- a) an unstressed reduced vowel [ə];
 - b) any vowel in the unstressed position;
 - c) unstressed syllable at the end of the word;
21. NP stands for:
- a) notional part of speech;
 - b) noun phrase;
 - c) negative phrase;
 - d) no place;
22. Analytical languages express their grammatical meanings:
- a) with the help of inflectional morphemes;
 - b) with the help of word order and auxiliary dummy (prop) constructions;

- a) Latin
 - b) native language
 - c) any foreign language
2. The first book printed in English was:
- a) Recuyell of the Historyes of Troye
 - b) Eneydos
 - c) Orthographie
 - d) The Triumph of the English Language
3. Which criterion was not mentioned by Jones (cited by Barber) as used to assess a language's eloquence:
- a) Important works are written in it.
 - b) The language exhibits the "devices of classical rhetoric."
 - c) The language has a lot of loan words.
 - d) The vocabulary is adequate to the demands made on it.
 - e) The language has achieved a "fixed," codified state.
4. Who in the *Defense of Poetry* sings the praises of his English tongue, not least of which is its lack of "grammar":
- a) Philip Sidney
 - b) John Hart
 - c) William Caxton
 - d) Ralph Lever
5. Holofernes in Shakespeare's *Loves' Labours Lost* is:
- a) king
 - b) school teacher
 - c) pupil
 - d) doctor
6. What differentiated Shakespeare's syntax from the modern one:
- a) rare use of auxiliaries for questions and negations
 - b) direct word order in questions
 - c) absence of contracted forms in negations

Контрольные работы для текущего контроля (домашние письменные задания)

Written test paper (Контрольная работа 1)

1

1. Are modern English words **one**, **an**, **any** similar in any way?
2. What countries is English spoken in?
3. What trace in modern languages has been left by the extinct East Germanic tongue – Vandal?
4. What is the common Proto-language for Russian, Byelorussian, and Ukrainian?
5. Why, do you think, English is called English?
6. Why is it necessary to study the history of a language?
7. What English words in the Russian language are known to you?

Written test paper (Контрольная работа 2)

2

8. Why are language changes always slow and gradual?
9. What parts can the history of language be subdivided into in accordance with the division of language into linguistic levels?
10. What modern Germanic languages are there in the world?
11. Who was Ulfilas and what is he remembered for?
12. What semantic spheres does the most ancient etymological layer of the Germanic vocabulary belong to?
13. Where does the main difference between strong and weak verbs lie in?
14. What words of common Germanic origin existing in modern English do you know?

Written test paper (Контрольная работа 3)

3

15. What can be reconstructed of the life of the Teutons from the following list of English words, whose cognates are found in other Germanic languages: **borough, brew, broth, cliff, east, lore, earl, king, knead, north, sea, seal, ship, south, steer, strand, tin, were, west, whale, wheat?**
16. What can you say about *Early Old English*?
17. Why is *Early Middle English* called *Anglo-French* or *Anglo-Norman*?
18. What seven periods in the history of the English language do some authors distinguish?
19. What do you know about the Celts?
20. How did Roman invasion influence the British history?
21. What do you know about *Bede*?

Written test paper (Контрольная работа 4)

4

22. What languages were spoken in Scotland, Wales and Cornwall after the Germanic invasion?

23. What can be said about the economic and social structure of society in the period from the 5th till the late 11th century?
24. How is “St. Augustine’s mission” connected with the spread of Christianity through Britain?
25. Why can Winchester, the capital of Wessex, be called the cultural centre of England?
26. What *Anglian* dialects were mostly spoken in Old English period?
27. What is meant by tribal and regional dialects?
28. What Celtic languages exist nowadays and where are they spoken?

Written test paper (Контрольная работа 5)

5

29. What runic inscriptions and how many of them represent OE writing?
30. What documents are known under the general heading “Anglo-Saxon Charters”?
31. What OE document written in Latin contains two OE poems “Cædmon’s Hymn” and “Bede’s Death Song”?
32. How many lines of OE verse have come down to our days?
33. What are the three main subjects of OE poetry?
34. What can you say about Cynewulf?
35. What was OE poetry characterised by?

Written test paper (Контрольная работа 6)

6

36. What famous writers of Late Old English can you name?
37. What were the main characteristics of OE word stress?
38. How do you understand the term “Palatal Mutation”? Give examples.
39. How can you briefly describe OE consonant system?
40. What is the difference between assimilative changes and independent (non-assimilative) ones?
41. What traces did palatal mutation leave in OE grammar and word-stock?
42. What can you say about syllable length in OE?

Assessment materials for final control

ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОГО КОНТРОЛЯ

ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ К ЭКЗАМЕНУ

1. Предмет Истории английского языка. Его основные цели.
2. Какие источники по Истории английского языка вы можете назвать?
3. Какие факторы существенны для Истории английского языка?
4. Что вы можете сказать о скорости языковых изменений?
5. Сколько и какие германские племена вы можете назвать?
6. Германские племена и германские языки.
7. Что вам известно о короле Уэссекса Альфреде Великом?
8. На какие группы подразделяются германские языки?
9. Каковы главные черты, общие для германских языков?
10. Какие алфавиты использовались в германских языках и древнеанглийском?
11. Какие письменные древнеанглийские памятники вы знаете?
12. Являются ли современные английские слова **one**, **an**, **any** схожими в каких-то моментах?
13. В каких странах говорят на английском как родном?
14. Какой след в современных языках оставлен наименованием древнегерманского племени Вандалы?
15. Какой общий праязык для русского, белорусского и украинского?
16. Почему, по вашему мнению, английский язык называется английским?
17. Почему нужно изучать Историю языка?
18. Какие английские слова в русском языке вам известны?
19. Что вам известно о Скандинавском вторжении?
20. Что вы можете сказать о Нормандском Завоевании?
21. Как образовался английский национальный язык?
22. Как вы можете описать возникновение английской нации?
23. Как образовалась литературная норма?
24. Как происходило распространение английского после 17 века?
25. Какова была роль Парламента в Британской истории?
26. Что вы знаете о Джеффри Чосере?
27. Что сделал Уильям Кэкстон для развития английского языка?
28. Какую роль сыграл Лондон в формировании национального языка?
29. Сколько гласных и согласных имелось в древнеанглийском?
30. Какие изменения претерпела система ударения в древнеанглийском по сравнению с общегерманским?
31. Какие тенденции в развитии древнеанглийских гласных вы можете назвать?

32. Какие фонетические процессы в развитии гласных нашли отражение в следующей последовательности: [a] > [æ] > [ea] > [ie]?
33. Какие гласные могли находиться в безударных слогах?
34. Какие количественные и качественные различия имелись в системе гласных древнеанглийского?
35. Какие фонемы: гласные или согласные были более устойчивыми и меньше менялись во все исторические периоды?
36. Какие западногерманские изменения согласных вам известны?
37. Что такое отверждение и что такое ротацизм?
38. Какие согласные могли выпадать в каких позициях?
39. Что такое синтетический язык? Какие грамматические средства он обычно использует?
40. Древнеанглийский как синтетический язык, его грамматические средства.
41. Какие части речи относились к именным в древнеанглийском? Какие грамматические категории они имели? Являлся ли род существительного грамматической категорией?
42. Какие типы склонения существительных имелись в древнеанглийском? Какие сходства и различия у них имелись?
43. Термины атематические существительные и корневые существительные имеют близкое значение, или они совершенно разные?
44. Что вы можете сказать о сильном и слабом склонении прилагательных? В каком случае прилагательное склоняется по слабому склонению?
45. Как образовывались в древнеанглийском степени сравнения? Какие окончания прибавлялись при склонении этих прилагательных?
46. Какие группы местоимений существовали в древнеанглийском?
47. Что вы знаете о неопределенных, возвратных, относительных и взаимных местоимениях?
48. Как в древнеанглийском использовались падежи? Приведите примеры.
49. Что вы можете рассказать о числительных в древнеанглийском?
50. Какие группы глаголов имелись в древнеанглийском?
51. Какие неличные формы глагола существовали в древнеанглийском?
52. У древнеанглийского инфинитива были какие-то именные характеристики?
53. Сколько и какие грамматические категории имелись у личных форм глагола?
54. Как отличались сильные и слабые глаголы?
55. От каких древнеанглийских глаголов произошли современные модальные глаголы?
56. Какие аномальные глаголы существовали в древнеанглийском? Что они представляют из себя в современном английском?
57. Какова особенность древнеанглийского отрицания?
58. Сослагательное наклонение было более или менее распространенным в древнеанглийском?
59. Какие краткие формы глаголов вы знаете в древнеанглийском?
60. Какие части речи были неизменяемыми в древнеанглийском?
61. Как образовывались наречия в древнеанглийском? Назовите наиболее распространенные.
62. Какие типы союзов вы знаете в древнеанглийском?
63. Что вы можете сказать о древнеанглийских предлогах?

64. Что такое согласование? Какие примеры согласования в древнеанглийском вы можете привести?
65. . Каковы были основные типы порядка слов в древнеанглийском? Каков порядок слов в данном древнеанглийском предложении: *Sēo sunne gæð betwux heofenan and eorðan.*
66. Что вы можете сказать о количестве и качестве древнеанглийского словаря?
67. Какие способы обогащения словаря использовались более широко в древнеанглийском - внутренние или внешние – и почему?
68. Суффиксы или приставки были более продуктивными в древнеанглийском? А сейчас?
69. Сколько слоев латинских заимствований обычно выделяются в древнеанглийском? Что вам известно о них?
70. Словарный состав древнеанглийского языка.
71. Развитие новых частей речи в среднеанглийском. Изменение грамматических категорий у других частей речи.
72. Как долго продолжался Великий Сдвиг Гласных, и когда его воздействие было самым важным? (Когда произошли самые существенные изменения?) Как вы могли бы кратко охарактеризовать данные изменения?
73. Насколько высока была грамотность среди жителей Лондона во времена Шекспира?
74. На каком языке читали книги представители высшего класса в среднеанглийский период? Средний класс хотел читать книги, написанные на английском языке?
75. Как Чосер произносил слово 'knyght' (knight)?
76. Как в среднеанглийском произносились следующие слова: *maken, smale, face, seke, deeme, nece, grief, eten, pees, ese, hyde, wild, bynden, good, poore, moven, old, smoke*?
77. Каков был статус английского языка в ранненоанглийский период? А чуть ранее? Приведите примеры. Как вы понимаете разницу между варварским и красноречивым языком?
78. Как вы относитесь к идее чистоты языка?
79. Какие сходства и отличия вы можете выделить в 3 периодах развития английского языка?
80. Почему вам нравится или не нравится история английского языка?

Exam questions:

1. What is the subject of the History of English? What are its main aims?
2. What sources of language history can you name?
3. What factors relevant to language history are known to you?
4. What can you say about the rate of linguistic changes?
5. How many Germanic tribes can you name?
6. Germanic tribes and Germanic languages.
7. What do you know about King Alfred the Great of Wessex?
8. What groups are Germanic languages subdivided into?

9. What are the principle features common to Germanic languages?
10. What alphabets were used in Germanic languages and Old English?
11. What written records of the Old English period are known to you?
12. Are modern English words **one, an, any** similar in any way?
13. What countries is English spoken in?
14. What trace in modern languages has been left by the extinct East Germanic tongue – Vandal?
15. What is the common Proto-language for Russian, Byelorussian, and Ukrainian?
16. Why, do you think, English is called English?
17. Why is it necessary to study the history of a language?
18. What English words in the Russian language are known to you?
19. What do you know about Scandinavian Invasion?
20. What can you say about Norman Conquest?
21. How was the English national language formed?
22. How can you describe the emergence of the English nation?
23. In what way was the literary norm established?
24. How did English expand after the 17th century?
25. What was the role of Parliament in British history?
26. What do you know about Geoffrey Chaucer?
27. What did William Caxton do for the development of the English language?
28. What role did London play in the formation of the national language?
29. How many consonants and how many vowels were there in Old English?
30. What changes did the system of word accentuation undergo in Early OE as compared to that of the Proto-Germanic?
31. What tendencies in the development of OE vowels can you name?
32. What phonetic processes in the development of vowels are reflected in the following sequence:
[a] > [æ] > [ea] > [ie]?
33. What vowels could be found in unstressed syllables?
34. What quantitative and qualitative differences existed within the vowel system of OE?
35. What sounds: vowels or consonants, were more stable and underwent fewer changes in all historical periods?
36. What ‘West Germanic’ consonant changes are known to you?
37. What is hardening and what is rhotacism?
38. What consonants could be lost in what positions?
39. What is a synthetic language? What grammatical means does it usually use?
40. Old English as a synthetic language, its grammatical means.
41. What parts of speech belonged to nominal system in Old English? What grammatical categories did they have? Was noun gender a grammatical category?
42. What types of noun declensions existed in OE? What differences and similarities did they possess?

43. Do the terms athematic nouns and root-stem nouns mean practically the same or are they absolutely different?
44. What can you say about strong and weak declension of adjectives? In what case is the adjective declined according to weak declension?
45. How were degrees of comparison in OE formed? What endings were added while these adjectives were declined?
46. What groups of pronouns existed in OE?
47. What do you know about Indefinite pronouns, Reflexive pronouns, Relative pronouns, Reciprocal pronouns?
48. How were cases used in OE? Give examples.
49. What can you say about numerals in OE?
50. Which kinds of verbs were there in OE?
51. What verbals existed in OE?
52. Did OE infinitive have any nominal features?
53. How many and which grammatical categories did the finite forms of the OE verb possess?
54. How were strong and weak verbs different?
55. From which OE verbs do modern modal verbs originate?
56. Which anomalous verbs were there in OE? What are they in MdE?
57. What was peculiar about negation in OE?
58. Was subjunctive more or less common in OE?
59. Which contracted forms of the verbs do you know in OE?
60. What parts of speech were not inflected in OE?
61. How were adverbs formed in OE? Name the most common ones.
62. What types of conjunctions do you know in OE?
63. What can you tell about OE prepositions?
64. What is concord? What examples of concord in OE can you give?
65. What were the main Old English word-orders? What word-order is found in the sentence: *Sēo sunne gæð betwux heofenan and eorðan.*
66. What can you say about the quantity and quality of OE vocabulary?
67. What ways of enriching vocabulary were more widely used in OE – internal or external and why?
68. Were suffixes or prefixes more productive in OE? And now?
69. How many strata of Latin borrowings are usually distinguished in OE? What do you know about them?
70. Old English vocabulary.
71. The development of new parts of speech in Middle English. Change of grammatical categories in other parts of speech.
72. How long did the Great Vowel Shift continue and when were its effects the greatest? (When did the main changes take place?) In what way can you briefly describe those changes?
73. How high was literacy among London's population in Shakespearean times?
74. What language did upper class read books in during ME period? Did middle class want books written in English?
75. How was the word 'knyght' (knight) pronounced by Chaucer?
76. What was the pronunciation in ME of the following words: *maken, smale, face, seke, deeme, nece, grief, eten, pees, ese, hyde, wild, bynden, good, poore, moven, old, smoke?*
77. What was the status of English in Early Modern English Period? And a little earlier? Give examples. How do you understand the difference between a barbarous and eloquent language?
78. What do you think about the idea of purity of a language?

79. What similarities and differences can you name in 3 periods of the development of the English language?

80. Why do you (dis)like the history of the English language?

3. Темы эссе/рефератов по истории английского языка:

Essays and reports on the History of English:

1. Историческое развитие системы личных местоимений английского языка и появление группы притяжательных местоимений.
 2. Развитие системы гласных английского языка с древнейших времен до наших дней.
 3. Развитие системы согласных английского языка, его вокалический характер.
 4. Имя прилагательное в истории английского языка, его взаимоотношения с существительным.
 5. Наречие в истории английского языка, его формы.
 6. Развитие системы притяжательных местоимений английского языка из личных местоимений.
 7. Вопросительные слова в истории английского языка, их развитие.
 8. Слова общегерманского происхождения в английском языке, их роль.
 9. Скандинавские заимствования в истории английского языка.
 10. Французские заимствования в истории английского языка в разные периоды.
 11. Латинские заимствования в истории английского языка, их значимость.
 12. Группа претерито-презентных глаголов в истории английского языка. Роль модальных глаголов в современном языке.
 13. Герундий в истории английского языка, усиление его роли в современном языке.
 14. Зарождение и развитие аналитических глагольных форм английского языка.
 15. Сложноподчиненное предложение в истории английского языка.
 16. Способы выражения множественного числа существительных в истории английского языка.
 17. Грамматический род существительных и его утрата современным английским языком.
 18. Степени сравнения прилагательных в истории английского языка.
 19. Причастие I и система глагольных форм Continuous.
 20. Порядок слов и способы выражения синтаксических отношений в истории английского языка.
-
1. Historical development of personal pronouns in English and the appearance of possessive pronouns.
 2. The development of vowel system in English from earliest times till nowadays.
 3. The development of consonant system in English, its vocalic character.
 4. Adjective in the history of English, its relations with Noun.
 5. Adverb in the history of English, its forms.
 6. The rise of possessive pronouns from Genitive case of personal pronouns.
 7. Question words in the history of English, their development.
 8. Common Germanic words in English, their role.
 9. Scandinavian borrowings words in the history of English.
 10. French borrowings words in the history of English in different periods.
 11. Latin borrowings words in the history of English, their significance.
 12. Preterite-Present verbs in the history of English. The role of modal verbs in modern English.
 13. Gerund in the history of English, its growing importance in modern English.
 14. The appearance and development of analytical verbal forms in English.
 15. Complex sentence in the history of English.
 16. Ways of making plural in the nouns in the history of English.

17. Noun grammatical gender and its loss in modern English.
18. Degrees of comparison of adjectives in the history of English.
19. Participle I and Continuous tenses.
20. Word order and syntactic means in the history of English.

Темы индивидуальных докладов/презентаций/ коллективных проектов:

1. Письменные памятники английского языка с древнейших времен до введения книгопечатания (1477 г.).
2. Древнеанглийский героический эпос «Беовульф», его язык и характерные черты.
3. Развитие английской орфографии и дискуссии по поводу нее.
4. Числительное в истории английского языка. Особенности древнеанглийской системы исчисления.
5. Возникновение и развитие английского артикля.
6. История развития глаголов “to be”, “to do”, “to have” как основных глаголов английского языка.
7. Кентерберийские рассказы Чосера, их особенности и язык.
8. Древнейший (индоевропейский) слой лексики английского языка.
9. Этимологические дублиеты английского языка как историческая и методическая проблема.
10. Язык раннего новоанглийского периода. В. Шекспир и его современники.

1. Written manuscripts/documents of English since ancient times till the introduction of printing (1477).
2. OE heroic epic poem ‘Beowulf’, its language and characteristics.
3. English spelling development and discussions around it.
4. Numeral in the history of English. Peculiarities of OE counting system.
5. The appearance and development of English article.
6. The history of development of the verbs ‘to be’, ‘to do’, ‘to have’ as the main verbs of the English language.
7. Chaucer’s Canterbury tales, their peculiarities and language.
8. The most ancient ((IE) vocabulary of English.
9. Etymological doublets of English as a historical and methodological problem/
10. Early Modern English. W. Shakespeare and his contemporaries.

Студентам также предоставляется возможность по согласованию с преподавателем предлагать свои собственные темы эссе, рефератов, индивидуальных докладов и коллективных проектов.

Students are also given an opportunity in agreement with a lecturer to choose their own topics for essays, reports, individual presentations and group/team projects.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Список источников и литературы

Основные

1. Арнольд, И. В. Стилистика. Современный английский язык [Электронный ресурс] / И. В. Арнольд. - 10-е изд., стер. - Москва : Флинта, 2010. - 384 с. - ISBN 978-5-89349-363-4. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/495859> (дата обращения: 04.04.2020).

2. Гальперин И.Р. Стилистика / И.Р. Гальперин. – М.: Высшая школа, 1981.
3. Знаменская Т.А. Стилистика английского языка. Основы курса / Т.А. Знаменская. - 5-е изд. - М.: Изд-во ЛКИ, 2008.
4. Кухаренко, В. А. Практикум по стилистике английского языка. Seminars in Stylistics / Кухаренко В.А., - 8-е изд. - Москва :Флинта, 2016. - 184 с.: ISBN 978-5-9765-0325-0. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/406221>.

ИСТОЧНИКИ

Смирницкий А.И. Хрестоматия по истории английского языка. – 5-е изд., испр. и доп. – М.: Академия, 2008. [Электронный ресурс] – URL: https://www.studmed.ru/smirnickiy-a-i-hrestomatiya-po-istorii-angliyskogo-yazyka-s-vii-po-xvii-v_b2ff5e24b10.html

ЛИТЕРАТУРА

Основная

Аракин, В. Д. История английского языка [Электронный ресурс] : Учеб. пособие / Под ред. М. Д. Резвевой. - 3-е изд., испр. - Москва : ФИЗМАТЛИТ, 2009. - 304 с. - ISBN 978-5-9221-1016-7. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/>

A History of the English language//A.C. Baugh, Th. Cable [Электронный ресурс] : URL: <https://docenti.unimc.it/carla.cucina/teaching/2017/17413/files/baugh-cable-a-history-of-the-english-language>

Дополнительная

Бруннер, Карл. История английского языка. – М.: Изд-во ЛКИ, 2010. – 720 с.

Гаваева Н.Н., Панфилова С.С. Практикум по истории английского языка. – Саранск: Изд-во Мордов. Ун-та, 2012. – 92 с.

Иванова И.П., Чахоян Л.П., Беляева Т.М. История английского языка. Учебник. Хрестоматия. Словарь. – СПб.: Изд-во «Лань», 1999. – 512 с.

Иванова И.П., Чахоян Л.П., Беляева Т.М. Практикум по истории английского языка / Учебное пособие. – Изд. 3-е, перераб. – СПб.: Азбука-классика, 2005. – 192 с.

Ильиш Б.А. История английского языка. – М.: Высшая школа, 1968. – 420 с.

Мир и человек в древнеанглийском поэтическом языке и тексте : опыт лингвокультурологического анализа / Н.Ю. Гвоздецкая, Е.А. Полякова, А.В. Вишневский, Е.Н. Пастухова, Е.А. Шилова. – Иваново : Иван. гос. ун-т, 2013. – 212 с.

История английского языка. Староанглийский период. The History of the English Language. Old English period : учебное пособие / сост. Е. В. Краснова ; науч. ред. В. В. Панкова. - 2-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА, 2017. - 88 с. - ISBN 978-5-9765-2851-2. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1089743> (дата обращения: 04.04.2020).

Расторгуева Т.А. История английского языка. – М.: АСТ, Астрель, 2003. – 348 с.

Резник Р.В., Сорокина Т.А., Резник И.В. A History of the English Language. История английского языка. – М.: Флинта: Наука, 2001. – 496 с.

Смирницкий А.И. Древнеанглийский язык. – М.: Изд-во МГУ, 1998. – 319 с.

Смирницкий А.И. Лекции по истории английского языка / А.И. Смирницкий; [Под ред. О.А. Смирницкой]. – 4-е изд. – М.: Добросвет, КДУ, 2011.– 236 с.

Шапошникова, И. В. История английского языка / Шапошникова И.В., - 3-е изд. - Москва :Флинта, 2017. - 508 с.: ISBN 978-5-9765-1221-4. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/409604>.

5.

а. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».

1. www.financialenglish.org
2. www.economist.com
3. www.guardian.co.uk

4. www.mirror.co.uk
5. www.news.com.au/dailytelegraph
6. www.washingftonpost.com
7. <http://www.canberra.edu.au/studyskills/writing/literature>
8. Лингвистика XXI века [Электронный ресурс] : сборник научных статей : к 65-летию юбилею профессора В. А. Масловой / сост. В. В. Колесов, М. В. Пименова, В. И. Теркулов. - 3-е изд., стер. – М.: ФЛИНТА, 2019. - 943 с. (Серия «Концептуальный и лингвальный миры»). Вып. 3). - ISBN 978-5-9765-1818-6. - Текст : электронный. - URL: <https://new.znanium.com/catalog/product/1048298> (дата обращения: 14.03.2020)

Национальная электронная библиотека (НЭБ) www.rusneb.ru
 ELibrary.ru Научная электронная библиотека www.elibrary.ru
 Электронная библиотека Grebennikon.ru www.grebennikon.ru
 Cambridge University Press
 ProQuest Dissertation & Theses Global
 SAGE Journals
 Taylor and Francis
 JSTOR

в. Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

Доступ к профессиональным базам данных: <https://liber.rsuh.ru/ru/bases>

Информационные справочные системы:

1. Консультант Плюс
2. Гарант

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для обеспечения дисциплины используется материально-техническая база образовательного учреждения: учебные аудитории, оснащённые компьютером и проектором для демонстрации учебных материалов.

Состав программного обеспечения:

1. Windows
2. Microsoft Office
3. Kaspersky Endpoint Security

Профессиональные полнотекстовые базы данных:

1. Национальная электронная библиотека (НЭБ) www.rusneb.ru
2. ELibrary.ru Научная электронная библиотека www.elibrary.ru
3. Электронная библиотека Grebennikon.ru www.grebennikon.ru
4. Cambridge University Press
5. ProQuest Dissertation & Theses Global
6. SAGE Journals
7. Taylor and Francis
8. JSTOR

Информационные справочные системы:

3. Консультант Плюс

4. Гарант

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением или могут быть заменены устным ответом; обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс; для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств; письменные задания оформляются увеличенным шрифтом; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

- для глухих и слабослышащих: лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования; письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме; экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих: в печатной форме увеличенным шрифтом, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.

- для глухих и слабослышащих: в печатной форме, в форме электронного документа.

- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих: устройством для сканирования и чтения с камерой SARA SE; дисплеем Брайля PAC Mate 20; принтером Брайля EmBraille ViewPlus;

- для глухих и слабослышащих: автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих; акустический усилитель и колонки;

• для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1; компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

9. Методические материалы

а. Планы семинарских занятий

Семинар 1

Исторические условия и способ существования древнеанглийского языка.

Вопросы для обсуждения:

1. Происхождение/границы территориальных диалектов древнего периода.
2. Происхождение древнеанглийской письменности и письменной нормы.
3. Памятники древнеанглийской письменности.
4. Чтение/перевод/анализ текста: Рассказ Беда о поэте Кэдмоне.

Контрольные вопросы:

1. Укажите территориальные диалекты древнеанглийского языка.
2. Назовите важнейшие памятники древнеанглийской письменности.
3. Покажите соотношение латинской и английской письменности в древний период.
4. Назовите источник и диалектную базу древнеанглийского перевода рассказа о поэте Кэдмоне.

Источники

Из древнеанглийского перевода *Церковной истории (Historia Ecclesiastica)* Беда (рассказ о поэте Кэдмоне) // Смирницкий А.И. Хрестоматия по истории английского языка. – 5-е изд., испр. и доп. – М.: Академия, 2008. – С. 24–27.

Литература

Смирницкий А.И. Древнеанглийский язык. – М.: Изд-во МГУ, 1998. – С. 5–60.

Семинар 2

Происхождение и особенности древнеанглийской фонетики и орфографии.

Вопросы для обсуждения:

1. Происхождение древнеанглийских гласных.
2. Происхождение древнеанглийских согласных.
3. Происхождение и особенности древнеанглийского письма и орфографии.
4. Чтение/перевод/анализ текста: отрывок из поэмы «Беовульф».

Контрольные вопросы:

1. Назовите законы развития древнеанглийских гласных.
2. Назовите законы развития древнеанглийских согласных.
3. Укажите источники/особенности древнеанглийского письма/орфографии.
4. Укажите происхождение гласных и согласных в наименованиях война-моря-корабля в отрывке из поэмы «Беовульф».

Источники

Из *Беовульфа* // Смирницкий А.И. Хрестоматия по истории английского языка. – 5-е изд., испр. и доп. – М., 2008. – С. 15–20.

Литература

Основная

Смирницкий А.И. Древнеанглийский язык. – М.: Изд-во МГУ, 1998. – С. 61–134.

Дополнительная

Ильиш Б.А. История английского языка. – М.: Высшая школа, 1968.

Семинар 3

Происхождение и особенности грамматического строя древнеанглийского языка.

Вопросы для обсуждения:

1. Происхождение/особенности древнеанглийского спряжения.

2. Происхождение/особенности древнеанглийского склонения.
3. Чередования по аблауту в сильных глаголах.
4. Чтение/перевод/анализ текста: Рассказ Эльфрика об обмане Исаака Иаковом.

Контрольные вопросы:

1. Назовите категории/формальные показатели древнеанглийского глагола.
2. Назовите категории/формальные показатели древнеанглийского имени.
3. Проанализируйте чередования по аблауту в сильных глаголах.
4. Укажите происхождение глагольных и именных окончаний в тексте Эльфрика.

Источники

Из перевода Эльфрика *Книги Бытия* // Смирницкий А.И. Хрестоматия по истории английского языка. – 5-е изд., испр. и доп. – М.: Академия, 2008. – С. 38–40.

Литература

Основная

Смирницкий А.И. Древнеанглийский язык. – М.: Изд-во МГУ, 1998. – С. 207–272.

Дополнительная

Бруннер, Карл. История английского языка. – М.: Изд-во ЛКИ, 2010.

Семинар 4

Древнеанглийская лексика.

Вопросы для обсуждения:

1. Происхождение древнеанглийской лексики: исконные слова и заимствования.
2. Функционально-стилистические особенности древнеанглийской лексики.
3. Древнеанглийское словообразование.
4. Чтение/перевод/анализ текста: отрывок из поэмы «Беовульф».

Контрольные вопросы:

1. Укажите источники/соотношение исконных слов/заимствований в древний период.
2. Назовите функционально-стилистические слои древнеанглийской лексики.
3. Укажите источники и функции синонимов в древнеанглийской поэзии.
4. Дайте структурно-семантический анализ лексики отрывка из поэмы «Беовульф».

Источники

Из *Беовульфа* // Смирницкий А.И. Хрестоматия по истории английского языка. – 5-е изд., испр. и доп. – М., 2008. – С. 15–20.

Литература

Основная

Смирницкий А.И. Древнеанглийский язык. – М.: Изд-во МГУ, 1998. – С. 155–205.

Дополнительная

Аракин В.Д. История английского языка. – Изд. 3-е, испр. – М.: Физмалит, 2011.

Мир и человек в древнеанглийском поэтическом языке и тексте: опыт лингвокультурологического анализа / Н.Ю. Гвоздецкая, Е.А. Полякова, А.В. Вишневский, Е.Н. Пастухова, Е.А. Шилова. – Иваново: Иван. гос. ун-т, 2013.

Раздел 3. Средний период в истории английского языка.

Семинар 5

Исторические условия и способ существования среднеанглийского языка.

Вопросы для обсуждения:

1. Различия англо-скандинавского билингвизма и англо-французской диглоссии.
2. Диалектная база/факторы становления национального языка в средний период.
3. Среднеанглийские памятники письменности.
4. Чтение/перевод/анализ текста: Питерборская летопись.

Контрольные вопросы:

1. Укажите причины/характер скандинавского/французского влияния.
2. Назовите диалектную базу/факторы становления национального языка.
3. Назовите важнейшие памятники среднеанглийской письменности.
4. Покажите ненормированный характер языка Питерборской летописи.

Источники

Из *Англосаксонской Хроники (Peterborough Chronicle)* // Смирницкий А.И. Хрестоматия по истории английского языка. – 5-е изд., испр. и доп. – М., 2008. С. 43–46.

Литература

Основная

Смирницкий А.И. Лекции по истории английского языка / А.И. Смирницкий; [Под ред. О.А. Смирницкой]. – 4-е изд. – М.: Добросвет, КДУ, 2011. – С. 14–24, 36–51.

Дополнительная

Шапошникова И.В. История английского языка. – М.: Флинта, 2017.

Семинар 6**Фонетическое развитие в средний/ранний новый период. Изменение орфографии.**Вопросы для обсуждения:

1. Качественные и количественные изменения английских гласных.
2. Изменения согласных среднего и раннего нового периода.
3. Причины и характер изменения орфографии в средний период.
4. Чтение/перевод/анализ текста: Ормулум.

Контрольные вопросы:

1. Укажите направления изменения гласных среднего/раннего нового периода.
2. Укажите направления изменения согласных среднего/раннего нового периода.
3. Покажите причины/характер изменения орфографии в средний период.
4. В чем специфика орфографии Орма, какие изменения отражает?

Источники

Из книги Орма *Ormulum* // Смирницкий А.И. Хрестоматия по истории английского языка. – 5-е изд., испр. и доп. – М., 2008. – С. 47–49.

Литература

Основная

Смирницкий А.И. Лекции по истории английского языка / А.И. Смирницкий; [Под ред. О.А. Смирницкой]. – 4-е изд. – М.: Добросвет, КДУ, 2011. – С. 52–94, 154–181.

Дополнительная

Шапошникова И.В. История английского языка. – М.: Флинта, 2017.

Семинар 7**Грамматические изменения в средний и ранний новый период.**Вопросы для обсуждения:

1. Изменения в спряжении глагола в средний/ранний новый период.
2. Изменения в склонении имени в средний/ранний новый период.
3. Развитие именных форм и становление аналитических форм глагола.
4. Чтение/перевод/анализ текста: отрывок из Кентерберийских рассказов Чосера.

Контрольные вопросы:

1. Укажите направления изменений в глагольном спряжении.
2. Укажите направления изменений в склонении имени.
3. Назовите причины развития именных и аналитических форм глагола.
4. Покажите диалектные особенности фонетики и грамматики Чосера.

Источники

Из Пролога Чосера к *Кентерберийским рассказам* // Смирницкий А.И. Хрестоматия по истории английского языка. – 5-е изд., испр. и доп. – М., 2008. – С. 72–84.

Литература

Основная

Смирницкий А.И. Лекции по истории английского языка / А.И. Смирницкий; [Под ред. О.А. Смирницкой]. – 4-е изд. – М.: Добросвет, КДУ, 2011. – С. 95–139, 182–199.

Дополнительная

Расторгуева Т.А. История английского языка. – М.: АСТ, Астрель, 2003.

Резник Р.В., Сорокина Т.А., Резник И.В. A History of the English Language. История английского языка. – М.: Флинта: Наука, 2001.

Семинар 8

Среднеанглийская лексика.

Вопросы для обсуждения:

1. Причины и путь проникновения скандинавских заимствований в английский язык.
2. Причины и путь проникновения французских заимствований в английский язык.
3. Источники этимологических дублетов в английском языке.
4. Чтение/перевод/анализ текста: отрывок из Кентерберийских рассказов Чосера.

Контрольные вопросы:

1. Укажите причины и путь проникновения скандинавских заимствований.
2. Укажите причины и путь проникновения французских заимствований.
3. Назовите источники этимологических дублетов, приведите примеры.
4. Какова функционально-семантическая роль французских заимствований у Чосера?

Источники

Из Пролога Чосера к *Кентерберийским рассказам* // Смирницкий А.И. Хрестоматия по истории английского языка. – 5-е изд., испр. и доп. – М., 2008. – С. 72–84.

Литература

Основная

Смирницкий А.И. Лекции по истории английского языка / А.И. Смирницкий; [Под ред. О.А. Смирницкой]. – 4-е изд. – М.: Добросвет, КДУ, 2011.– С. 24–36.

Дополнительная

Расторгуева Т.А. История английского языка. – М.: АСТ, Астрель, 2003.

Раздел 4. Ранний новый период в истории английского языка.

Семинар 9

Исторические условия развития ранненовоанглийского языка. Лексика.

Вопросы для обсуждения:

1. Формирование литературной нормы: факторы и направления.
2. Источники обогащения английской лексики в ранний новый период.
3. Вклад писателей и филологов в становление литературной нормы.
4. Чтение/перевод/анализ текста: отрывок из произведений Шекспира.

Контрольные вопросы:

1. Укажите факторы и направления нормирования языка в ранний новый период.
2. Назовите источники обогащения английской лексики в ранний новый период.
3. Какие писатели и филологи внесли вклад в становление литературной нормы?
4. Покажите функционально-семантические особенности словаря Шекспира.

Источники

Из *Гамлета* Шекспира // Смирницкий А.И. Хрестоматия по истории английского языка. – 5-е изд., испр. и доп. – М., 2008. – С. 105–114.

Литература

Основная

Смирницкий А.И. Лекции по истории английского языка / А.И. Смирницкий; [Под ред. О.А. Смирницкой]. – 4-е изд. – М.: Добросвет, КДУ, 2011.– С. 140–154, 215–225.

Дополнительная

Иванова И.П., Чахоян Л.П., Беляева Т.М. История английского языка. Учебник. Хрестоматия. Словарь. – СПб.: Изд-во «Лань», 1999.

9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ

9.3. Иные материалы

Ниже приводятся задания для самостоятельной работы, необходимые студентам при подготовке к контрольным работам. Рекомендуется проработать материал в следующей последовательности:

ВОПРОСЫ ДЛЯ ПОДГОТОВКИ К КОНТРОЛЬНОЙ РАБОТЕ 1.

Исторические условия и способ существования древнеанглийского языка

1. Происхождение и генетические связи английского языка с русским, латинским, готским, исландским, верхне- и нижненемецким (через язык-основу или диалектные ареалы).
2. Периодизация истории английского языка: экстра- и интралингвистические основания. Периодизация Г. Суита и ее недостатки. Способ существования языка и его значение для периодизации.
3. Трансформация племенных диалектов ингвеонов в территориальные диалекты древнеанглийского языка: причины и следствия. Чем определялись границы территориальных диалектов?
4. Происхождение древнеанглийского письма. Когда и на базе какого алфавита возникло? Какие дополнительные знаки использованы и почему? Какие современные буквы отсутствовали? Что такое инсулярное письмо?
5. Где и почему развивалась в древней Англии письменность на латинском языке? Ее крупнейшие представители и памятники. Каковы свидетельства о записях на древнеанглийском языке до середины 9 в.? Каким диалектам они принадлежат?
6. Использование рунического письма в древней Англии: памятники и цель их создания.
7. Исторические условия появления древнеанглийских поэтических памятников. Особенности древнеанглийского стиха и поэтического стиля.
8. Исторические причины возвышения уэссекского диалекта и его превращения в письменную норму древнеанглийского языка. Роль переводов короля Альфреда в создании древнеанглийской прозы. Ее развитие в 10-11 вв.: проза Эльфрика и Вульфстана.

Историческая фонетика древнеанглийского языка

9. Состав древнеанглийских согласных (сонорные, смычные, щелевые). Их происхождение. Особенности обозначения на письме щелевых.
10. Отражение в древнеанглийском общегерманских гласных: е долгого первого, а краткого, е краткого, у краткого, общегерманских дифтонгов.
11. Древнеанглийское преломление – изменение спонтанное или позиционное? Перед какими согласными происходило? В какой степени преломляли? Фонетическая суть преломления. Как воздействовали на последующий гласный мягкие задненебные согласные?
12. Передний и задний умлауты в древнеанглийском языке. Их фонетическая сущность, позиционные условия, фонологические результаты, грамматические предпосылки и следствия.
13. В «Гимне Кэдмона» выпишите слова с дифтонгами и объясните их происхождение.

Историческая грамматика древнеанглийского языка

14. Древнеанглийские сильные глаголы: происхождение чередований гласных, различие классов и типов основ.
15. Найдите в тексте о Кэдмоне сильные глаголы *arisan*, *bebeodan*. Дайте их четыре формы. Докажите, что они включают одни и те же ступени и.е. аблаута.
16. Найдите в тексте о Кэдмоне сильный глагол *singan*, дайте его четыре формы. Докажите, что он принадлежит к тому же классу, что и *helpan*, несмотря на различие чередований гласных.
17. Найдите в тексте «Беовульфа» формы со значением «вились» и «несли». Объясните различие их корневых гласных. Объясните в том же тексте сходство корневых гласных форм *wundon*, *bundenne*.
18. Объясните различия в чередованиях гласных в основных формах глаголов *spresan*, *gifan*.

19. Найдите в тексте о Кэдмоне глаголы говорения, назовите их основные формы, объясните различия в их образовании.
20. Найдите в тексте о Кэдмоне формы «поместил», «назвал», «привел», «поведал». К какому глагольному разряду и классу они принадлежат? Объясните происхождение их корневых гласных.
21. Объясните чередование согласных в формах прошедшего времени *wæs – wæron – wære*. Определите их грамматическое значение.
22. Укажите значение форм следующих сильных глаголов и определите их класс: *gewitan, gescegen, ongonn, sprecende, sceor*. Дайте четыре основные формы для каждого.
23. Определите класс слабого глагола *gesomnian*, назовите его основные формы. Почему модель этого класса легла далее в основу правильных глаголов?
24. В следующем отрывке из древнеанглийского перевода Ветхого Завета выделите глагольные окончания, укажите их значение и происхождение: *ƿu gesihst ƿæt ic ealdige, and ic nat hwænne mine dagas agane beoƿ. Nim ƿinne bogan and gang ut. And ƿonne ƿu ænig ƿing begite ƿæt ƿe me lycige, bring me, ƿæt ic ete and ic ƿe bletsige*. «Ты видишь, что я старею, и я не знаю, когда пройдут мои дни. Возьми свой лук и выйди, и когда ты какую-нибудь вещь (дичь) найдешь, чтобы мне понравилась, принеси мне, чтобы я съел, и я тебя благословлю». Какие местоимения сохранились, а какие исчезли и почему?
25. В «Беовульфe» и в «Гимне Кэдмона» найдите типичные падежные окончания существительных (Им., Вин., Дат., Род.) в обоих числах (где возможно, найдите их соответствия в современном языке). Выделите случаи омонимии окончаний.

Историческая лексикология древнеанглийского языка

26. Латинские заимствования в языке англосаксов до и после переселения в Британию: причины, способ, характер лексики.
27. Различия скандинавских и французских заимствований в истории английского языка: когда и в каких условиях проникали в английский язык? К каким лексическим слоям принадлежали? Почему не отразились в древнеанглийской письменности?
28. В «Беовульфe» и «Гимне Кэдмона» найдите синонимические обозначения: героев, моря, корабля; Бога, людей, земли. За счет каких языковых ресурсов формировались синонимы? Укажите роль архаизмов, словосложения, эпитетов, метафорических перифраз (пользоваться словарем к «Хрестоматии»).
29. Докажите этимологическое родство следующих древнеанглийских поэтизмов и их индоевропейских и германских параллелей: *guma* – лат. *homo*, *beorn* – рус. бурый (медведь), *secg* – лат. *socius* „союзник“, *uð* – нем. *Unde* „волна“. Назовите связывающие их фонетические законы.
30. Какие словообразовательные средства использовал древнеанглийский язык? Был ли он богат заимствованиями? Найдите в тексте о Кэдмоне латинское заимствование со значением „стих“ и объясните глухое произношение начального согласного в нем.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ПОДГОТОВКИ К КОНТРОЛЬНЫМ РАБОТАМ № 2 И 3.

Способ существования языка и лексика

1. Укажите и объясните границы древнего-среднего-нового периодов.
2. Как менялся способ существования английского языка в его истории?
3. Сравните характер взаимоотношений английского языка с французским и скандинавским.
4. Укажите причины победы английского языка над скандинавским и французским в Британии.
5. Сравните условия формирования письменной нормы английского языка до и после нормандского завоевания.

6. Почему не сложилась единая языковая норма в устной/письменной речи в древний и ранний средний период?
7. Объясните причины и факторы формирования единой национальной нормы в позднесреднеанглийском.
8. Когда и почему началось возвышение лондонского диалекта?
9. Какие факторы содействовали распространению лондонского диалекта?
10. Укажите характер и причины диалектной переориентации Лондона.
11. В чем и когда проявилось скандинавское влияние на английский язык?
12. В чем заключалось французское влияние на английскую лексику?
13. Сопоставьте динамику и путь проникновения скандинавских и французских заимствований в английский язык.
14. Чем отличаются ранние и поздние французские заимствования в английском языке?
15. Укажите слои и особенности семантики латинских заимствований
16. Что такое этимологические дублиеты? Каковы их источники?
17. Какие культурно-исторические условия повлияли на формирование литературной нормы в ранненовоанглийском и каким образом?
18. Назовите направления сознательной работы писателей над созданием литературной нормы в ранненовоанглийский период.
19. Сравните роль выдающихся личностей в развитии английского языка в древний, средний и новый период. Подумайте, в какой период она была больше и почему.
20. Сравните условия и причины появления латинских заимствований в разные периоды истории английского языка.

Историческая фонетика

21. Дайте схематическое изображение древнеанглийских кратких гласных и укажите направления их развития в среднеанглийском.
22. Дайте схематическое изображение древнеанглийских долгих гласных и укажите направления их развития в среднеанглийском.
23. Укажите направления и условия количественных изменений гласных в среднеанглийском.
24. Назовите результаты Великого сдвига гласных и объясните их орфографическое отображение в современном английском языке.
25. Укажите направления развития среднеанглийских кратких гласных в ранненовоанглийском (включая сочетания с другими звуками).
26. Укажите факторы фонологизации губных и зубных щелевых в среднеанглийском.
27. Назовите разряды слов, затронутых ранненовоанглийским озвончением щелевых и укажите его условия.
28. Назовите результаты развития мягких/твердых небных щелевых в среднеанглийском.
29. Объясните судьбу начального придыхательного h в сочетании с сонорными.
30. Укажите источники происхождения шипящих/аффрикат в английском языке.
31. Объясните соотношение написания и произношения в словах: fill, busy, bury, merry; man, long, sang, song.
32. Укажите происхождение корневого гласного в словах: climb, find, comb, old, lamb, hand и объясните способ его обозначения на письме.
33. Объясните происхождение омофонов see - sea, meet - meat, а также различное чтение дифграфов в словах boat - boot.
34. Объясните чередования гласных в однокорневых словах или формах слов: child - children, wise - wisdom, keep - kept, heal - health.
35. Дайте историческую интерпретацию различного чтения одних и тех же гласных в словах: soft - open, mild - sing, name - man.
36. Объясните чтение гласных букв в словах: man, water, wax; nut, cut, full, pull; doom, good, blood.

37. Укажите причины появления омографов bow - bow и причины различного чтения одинаковых буквосочетаний в словах grow, fowl, draw, day, way.
38. Объясните исторические причины различного чтения диграфов в словах: night, daughter, laugh; think, this, bath, bathe. Объясните появление диграфа wh в словах what, where.
39. Укажите причины появления минимальных пар: very - ferry, rise - rice, off - of в истории английского языка.
40. Объясните чтение диграфа ch и буквы (d)g в словах child, chin, chance, chandelier, bridge, judge, Roger, rouge.

Историческая грамматика

41. Каковы основные тенденции развития сильных глаголов?
42. В чем проявлялось взаимовлияние разных основ сильных глаголов в среднеанглийском?
43. В чем проявлялось взаимовлияние разных классов сильных глаголов в среднеанглийском?
44. Какой класс древнеанглийских слабых глаголов послужил базой для формирования правильных глаголов и почему?
45. Какие из древнеанглийских слабых глаголов стали неправильными и почему?
46. В чем заключалось диалектное варьирование личных окончаний настоящего времени индикатива в среднеанглийском языке?
47. Какие из среднеанглийских личных окончаний были унаследованы национальным литературным английским языком?
48. Как менялось функционально-стилистическое различие глагольных окончаний 3 л.ед.ч.?
49. В чем состояло уменьшение именных черт инфинитива и нарастание в нем глагольных черт? Как изменились его формальные показатели?
50. В чем причины смены суффикса причастия первого?
51. Как менялись формальные показатели причастия второго в истории английского языка?
52. В чем заключались содержательные изменения в склонении английского имени (существительного, прилагательного, местоимения)?
53. В чем заключались формальные изменения в склонении английского имени (существительного, прилагательного, местоимения)?
54. Выделите отдельные группировки современных английских неправильных глаголов и объясните их происхождение.
55. Назовите все известные вам регулярные грамматические показатели английского глагола (суффиксы и окончания, а также внутреннюю флексию) и объясните их происхождение.
56. Назовите все известные вам регулярные грамматические показатели английского имени (суффиксы и окончания, а также внутреннюю флексию) и объясните их происхождение.
57. Определите, в чем состоял вклад среднеанглийских диалектов в формирование современного английского склонения имени.
58. Определите, в чем состоял вклад среднеанглийских диалектов в формирование современного английского спряжения глагола.
59. В чем состояло иноземное влияние на английское склонение и спряжение?
60. Каковы факторы формирования аналитических форм глагола?

АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель дисциплины: изучить изменения, происходившие в английском языке на разных этапах его развития для применения полученных знаний при освоении оригинальных текстов по истории, культуре и литературе Англии.

Задачи:

- Изучить основные направления развития фонологической системы, орфографии, грамматики и лексики английского языка на протяжении древнего, среднего и раннего нового периода
- Овладеть навыками чтения, перевода и интерпретации отрывков из оригинальных английских текстов 7–17 вв.
- Научиться базовым методам и приемам анализа фонетических, грамматических, лексических явлений в отдельных образцах оригинальных английских текстов 7 – 17 вв.

Дисциплина направлена на формирование следующих результатов обучения:

Компетенция	Индикаторы достижения компетенций	Результаты обучения
ОПК-1 Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности;	ОПК-1.1 Владеет навыками переводческой деятельности с родного и на иностранный язык, с иностранного и на родной язык	Знать: стилевые и жанровые особенности различных видов текстов на русском и иностранном языке. Уметь: определять спектр возможных стратегий и тактик коммуникации, допустимых в различных ситуациях речевого общения. Владеть: техникой анализа коммуникативной ситуации; техникой работы со словарями, справочниками и интернет-ресурсами.
	ОПК-1.2 Обладает базой лингвистических знаний о родном и иностранном языках	Знать: закономерности функционирования родного и иностранных языков. Уметь: выбирать оптимальные стратегии и тактики коммуникации для осуществления соответствующих видов коммуникации. Владеть: лингвистическими знаниями о родном и иностранном

		языках, осуществлению связанной с ними профессиональной деятельности.
--	--	---

THE BRIEF OF THE COURSE

The course is done in English at the Department of English Philology and the Department of Translation and Interpretation, the Institute of Philology and History.

The course objective is to explore the changes the English language underwent at the various stages of its evolution and to further apply such knowledge to examine authentic texts on English history, literature and culture.

The tasks of the course:

- To look into the major trends of the phonology system, orthography, grammar and lexical systems of the English language throughout the Old, Middle and Early Modern English periods;
- To acquire the skill of reading, translating and construing extracts from the authentic texts in English dated back to 7-17 centuries.
- To learn basic techniques to analyse linguistic phenomena in terms of Grammar, Vocabulary, Phonetics in selected extracts of the authentic texts in English dated back to 7-17 centuries

The course is intended to instil the following competencies:

GPC-1 the skill to translate from the native language into the foreign language and back has been mastered.

The basic features of the English language evolution stages can be analysed and used to deal with texts related to different stages.

The structure of the texts related to different stages of the English language evolutions can be compared to the structure of the texts in the native language.

GPC- 1.2. The essentials of the native language and the foreign language have been acquired.

Involvement in discussing literary works dated to different ages and usage of the knowledge of all the English language levels system in different epochs.

Involvement in discussing two major literary works of the Old English Period ('Beowulf') and Middle English Period ('Canterbury Tales' by G. Chaucer) by making a report based on the analysis of the respective theory and own analysis of the literary works.

Having completed the course, a student is supposed to:

- To know: the major trends of the phonology system, orthography, grammar and lexical systems of the English language throughout the Old, Middle and Early Modern English periods;
- To be able to: to apply basic linguistic techniques to analyse phenomena in terms of Grammar, Vocabulary, Phonetics in selected extracts of the authentic texts in English dated back to 7-17 centuries;
- To have the skill of reading, translating and construing extracts from the authentic texts in English dated back to 7-17 centuries.